

生活クラブ神奈川 創立 50 周年記念 ILO COOP 祝辞 2021 年 7 月 1 日

ILO（国際労働機関）の協同組合ユニット（ILO COOP）からご挨拶します。生活クラブ神奈川が、民主的で平和な生活を守るために、人間らしく暮らせる地域社会を作り、ライフスタイルを構築することに取り組んで 50 周年を迎えられたことをお祝いしたいと思います。

生活クラブの「自主運営・自主管理」という重要な理念が、半世紀にわたって存続し、発展してきたことは画期的なことです。私は、この理念が私たちの社会の将来にとって重要であり続けると確信しています。

ご存知のように、ILO は国連の専門機関で、仕事の世界の問題を担当しています。ILO は、社会正義とディーセント・ワーク(働きがいのある人間らしい仕事)の達成を使命としています。

ディーセント・ワークとは、生産性が高く適正な収入が得られる仕事の機会、職場の安全と家族のための社会的保護、個人の成長と社会的統合のより良い機会、人々が問題に対して声をあげ、組織化し、生活に影響を与える決定に参加する自由、すべての女性と男性の機会と待遇の平等を意味します。

ILO の任務の中心は、国際労働基準システムの構築です。ILO の国際労働基準は 1947 年以来、協同組合を対象としています。

協同組合に関する ILO の活動は、協同組合に関する国際基準である 2002 年の「協同組合の促進に関する ILO 勧告」（第 193 号）を指針としています。この勧告は、世界の多くの地域で協同組合の活

性化に大きく関連していることが証明されています。採択されて以来、110 カ国以上が国の政策や法律の策定・改正のためにこの勧告を利用しており、多くの地域・準地域の統一モデル法にも貢献しています。

1920 年に設立された ILO の協同組合ユニットは、世界中の協同組合、そして最近ではより広義の社会的連帯的経済の促進と振興に取り組んでいます。

今月の ILO COOP ニュースターでは、生活クラブ神奈川理事長の篠崎みさ子さんにインタビューを行い、活動の経緯についてお話を伺いました。

2022 年 6 月に開催される ILO 国際労働総会（ILC）では、「人間中心の仕事の未来のための社会的連帯経済（SSE）」について議論します。協同組合は SSE の重要な一部です。この ILC での議論は、協力、相互主義、連帯の価値観に基づき、社会、経済、環境面の目的を兼ね備えた事業体モデルが多様化していることに光を当てる機会となります。

ILO COOP は、皆さんの 50 周年を祝福します。生活クラブ神奈川が、自立して協力的な市民社会と協同組合間の連携拡大を支える重要なアクターであり続けることを、私は信じて疑いません。

連帯の下に。

シメル・エシム

ILO COOP ユニットチーフ

[www.ilo.org/coop](http://www.ilo.org/coop)

ILO COOP Statement for Seikatsu Club Kanagawa

50th Anniversary

July 1, 2021

Greetings from the Cooperatives Unit of International Labour Office, the ILO. I would like to congratulate the Seikatsu Cooperative consumer Kanagawa on its 50th anniversary working to create a community where people can live humanly and build a lifestyle that protects democratic and peaceful lives.

It is inspiring to see this important philosophy of "self-governance and self-management" of Seikatsu Club has survived and thrived for half a century. I have no doubt these principles will continue to be relevant for the future of our societies.

As you may know ILO is a specialized agency of the United Nations responsible for the world of work issues. It has a mandate of social justice and decent work.

Decent work involves opportunities for work that is productive and delivers a fair income, security in the workplace and social protection for families, better prospects for personal development and social integration, freedom for people to express their concerns, organize

and participate in the decisions that affect their lives and equality of opportunity and treatment for all women and men.

Central to ILO's mandate is a system of international labour standards. ILO standards have addressed cooperatives since 1947.

ILO activities on cooperative enterprises are guided by the international standard on cooperatives, the ILO Recommendation on the Promotion of Cooperatives, 2002 (No. 193).

This Recommendation has proven to be highly relevant for the revival of cooperative enterprises in many parts of the world.

Since its adoption, more than 110 countries have used the Recommendation to support the revision and development of national policies and laws, and it has contributed to a number of regional and subregional uniform model laws.

Since 1920, the Cooperatives Unit of the ILO works on promoting and advancing cooperatives and more recently the wider social and solidarity economy around the world.

This month at ILO COOP we were happy to interview Ms Misako Shinozaki, Chairperson of

Seikatsu Club Consumers' Cooperative Kanagawa where she told us about how she got involved.

In June 2022, the ILO's International Labour Conference will discuss an item related to "Social and Solidarity Economy, SSE, for a human-centred future of work". Cooperatives are an important part of SSE. This upcoming discussion at the ILO's international labour conference presents an opportunity to shed light on the growing diversity of enterprise models that are based on values of cooperation, mutualism and solidarity, and which combine social, economic and environmental objectives.

At ILO COOP we wish you a happy 50th anniversary. I have no doubt in my mind that the Seikatsu Cooperative consumer cooperative will continue to be a critical actor in supporting the expansion of independent and cooperative civil society and cooperative associations.

In solidarity.

Simel Esim

ILO COOP

[www.ilo.org/coop](http://www.ilo.org/coop)